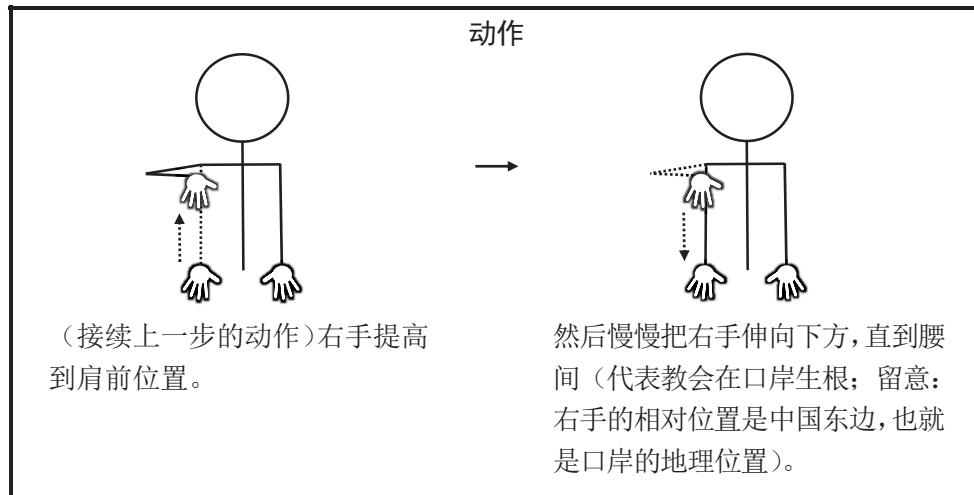


费兰度又指出：“我们若经常在与神共处的时刻为别人代祷，就会成为爱的管道。我们为别人祷告时，爱就会从我们生命中涌流出来……因为我们在祷告中接触到爱的源头，这源头永不衰竭。”⁸⁶ 罗马 5 章 5 节说：“……所赐给我们的圣灵将神的爱浇灌在我们心里”。我们若常常为别人代求，圣灵就会将神的爱浇灌在我们心里，如丁立美那样，生命常流露一份爱的感染力，这不是靠学问和口才所能做到的。

愿我们发出义人祈祷的力量和功效，使神的家充满他的爱和医治。

第 65 步

在口岸生根



摘要

时期：1842~1922 年

- ◆ 基于口岸地区的有利条件，而且传教活动在这些地区有较大的保障，口岸的教会比内地的教会发展得较早和较快。中国传教事业的大部分发展都是在口岸地区。
- ◆ 传教士培训华人信徒，华人信徒也积极走上自立自理的路，令教会开始在中国的土壤上生根。

经文：西 2:6~7

⁸⁶ 费兰度：《效法耶稣的服侍》，第 302 页。



历史轨迹

一、传教事业从口岸开始

第一次鸦片战争结束后，中国开放 5 个通商口岸，准许西方国家在其中传教，于是大量传教士涌到中国。到第二次鸦片战争之后，由于增开了 11 个通商口岸，传教活动在口岸地区就得到更大的发展。传教士通常先在口岸建立总站，待事工稳定后，再到附近的乡镇传福音，建立支站。基于这些口岸地区的有利条件，而且传教活动在 these 地区有较大的保障，口岸的教会比内地的教会发展得较早和较快。事实上，中国传教事业的大部分发展都是在口岸地区。据资料显示，在二十世纪初，有五分之四的基督教传教士是在沿海地区和长江下游地区工作，全国信徒有四分之三是在沿海的省份，而华人的牧者和同工有三分之二也是在 these 地区。⁸⁷

二、扎根的重要指标

记得我们在“第一次叩中国门”（第 28 步）和“第二次叩中国门”（第 35 步）里曾经提到，为什么在那两个时期福音未能在中国扎根吗？其中主要的原因包括：没有培养华人领袖，以及没有进入广大的群众中（仅限于上层社会）。这些因素可作为教会能否生根建立的重要指标。来到二十世纪初，我们发现中国教会受到义和团事件冲击之后，不但没有被击倒，反而越发兴旺，可见传教士多年来的种种努力已渐见成果。现在就让我们从几个主要方面去看，福音如何逐渐开始在中国扎根，尤其是在口岸地区。（请注意：以下各方面的发展，并不仅限于口岸地区，在内地也有同样的进展。所以，我们除了主要采用口岸地区的例子，有时也会引用全国性的资料来补充说明。）

（一）华人领导人才的培训⁸⁸

传教士早就注意到培训华人领导人才的重要性，从一开始，传教组织就注重神学训练。

1. 一些口岸例子

在 1866 年和 1869 年，有两所神学院先后在厦门开办，后来两所学校合并为一。1878 年，福州建立了一所神学院；1879 年，圣约翰学院在上海开办，1880 年其神学部有 13 个学生。

2. 全国性发展

在 1876 年，全国 20 所神学院中有 231 名学生；到 1906 年前不久，已有 68 所神学院和训练学校，招有男女生一千三百多人。⁸⁹

⁸⁷ 赖德烈：《基督教在华传教史》，雷立柏等译，香港：道风书社，2009 年，第 656 页。

⁸⁸ 赖德烈：《基督教在华传教史》，第 364~365、537~538 页。

⁸⁹ 汤清：《中国基督教百年史》，第 648 页。

3. 1900 年以后神学教育素质的提升

1900 年以前，这些学校的教学内容相对基本简单，也不要求学生以前受过多少基础教育。在 1900 年以后，接受专门训练的学生（女圣经教师、传教先生、布道员，以及教牧）越来越多，而许多学校的水平也提高了。同时，越来越多的人确信，要想让华人教牧人员有效地领导独立的教会，长时间的、有系统的神学教育是必不可少的。

(二) 中国教会在独立和自养方面的成长

在 1877 年全国传教士会议上，宁波长老会一位传教士指出，建立自主、自养、有本地牧师的教会，是使基督教植根在中国的最大保证。在一些地区，1900 年以前就朝这个方向积极迈进。1900 年以后，随着教会的迅速成长，对教育的重视，和随之而来的训练有素的年轻华人教会领袖的出现，进展就更明显。⁹⁰以下是一些例子：

- ◆ 在汕头，英国长老会制定了一项教会财政计划，其中包括利用外国资金援助一些特殊项目（神学院运作、购买或租用会堂或学校、支付教师和讲道人百分之二十的工资），而让华人支付其他的费用。
- ◆ 在厦门及其周围地区，许多源于美国归正会和英国长老会的地方教会早就独立自养了。
- ◆ 福州（公理会）教会协会让华人牧师和平信徒在教会事务中享有发言权。
- ◆ 在许多城市都开始有了华人自治教会之后，上海组织了一个福汉会专门联络这些教会，并把福音带到还没有听过福音的地方。上海的福汉会是一个纯粹由华人组成的协会。它于 1905 年派遣了自己的第一个宣教士去江苏西部，次年又派出另外一名。⁹¹

另一方面，随着中国基督徒民族意识的觉醒，一些信徒开始思想和尝试组成自立教会，不再受外国传教士管辖。因此，在 20 世纪初，经历了义和团事件之后，脱离西方差会而独立的教会逐渐出现。例如：1902 年，一批信徒领袖在上海发起成立“中国基督徒会”；1906 年，长老会的俞国楨牧师发起组织“中国耶稣教自立会”，得到各地基督徒的响应。

(三) 华人信徒读经能力的培养

福音要在中国扎根，就必须进入广大群众中，而不仅限于读书人或知识分子。为了使普通的老百姓（其中大部分是文盲）能够明白真理、接受福音，以及培养华人信徒自己读经的能力，识字运动和圣经的翻译就非常重要。经过传教士们多年的劳苦，再配合华人教师的努力，终于渐见成果。

1. 识字运动

一些差会推行“每个信徒要识字”的运动，要求每个基督徒的孩子上学。据资料显示，在 20 世纪初，在基督教信徒中，百分之六十的男人和百分之四十的妇女能够相

⁹⁰ 赖德烈：《基督教在华传教史》，第 567~568 页。

⁹¹ 赖德烈：《基督教在华传教史》，第 570~573 页。

当流利地阅读白话的新约圣经——这个比例远远超过一般国民的识字能力。

同时，教会使用许多方式来降低文盲的人数。在那些说官话的地区（华北地区），人们普遍使用国家注音符号，汕头浸会神学院一位华人教师改进原来的注音符号体系，使它适用于汕头诸方言，而海南一位长老会传教士则发明了一套文字——部分是注音符号，部分是简化的汉字，并指出这个系统不仅仅可以表达海南岛诸方言，还适用于中国其他地区的方言。⁹²

2. 圣经译本

早在 1856 年以前，圣经的一些部分就被翻译成了一些地方方言。到了 1877 年，圣经的部分或全部已有 11 种方言译本。当时，圣经的部分或全部被翻译成江南沿海各省多种口语语言，有的是以汉语汉字的形式印刷，有的是以罗马字母拼音的形式印刷，还有的是两者兼用。罗马字母拼音能让人们更迅速地学习，同时，由于有些地方方言的话语根本就没有对应的汉字，这套系统虽然不完备，但有助达成目标，也就是要让所有信徒都有机会读到圣经。⁹³

当然，这些早期的译本都不完善，但在传教工作上却起了十分重要的作用。

到后来，随着白话文渐渐成为全国通用语言，1919 年《官话和合本》的出版就特别富有意义（参第 63 步“帝国变民国”：四、《和合本》圣经出版）。



圣经亮光

经文

西 2:6~7 你们既然接受了主基督耶稣，就当遵他而行，⁷在他里面生根建造，信心坚固，正如你们所领的教训，感谢的心也更增长了。

问题

根据歌罗西书 2 章 6 至 7 节，我们信了耶稣后，如果遵他而行，我们的属灵生命会怎样？

应用

西方传教士明白到要使基督的教会在中国生根建立，就必须培训华人牧者起来承担管理教会和传福音的使命；因此，他们早在 19 世纪 50 年代已实行“兴旺衰微”原则，帮助中国教会在治理、财政和传福音上自养自传；而与此同时，华人牧者和信徒也决心起来自立自理。

经文所说的“生根建造”，是指到信徒要在灵性上在基督里生根建造。传教士要交棒给一群华人牧者与信徒，让他们兴起来自立自理，就要将他们在基督里所领受的教

⁹² 赖德烈：《基督教在华传教史》，第 661 页。

⁹³ 赖德烈：《基督教在华传教史》，第 366、368 页。

训，教导华人信徒遵行，好叫他们的信心有根有基，灵命稳固，这样基督的教会才能真正在中国生根建立。

我们信耶稣后，难免会遇见试探、失败、苦难、疾病、逼迫等，就如起初华人牧者和信徒要生根建立，也经历许多考验，除掉生命杂质，才能茁壮成长。经文提醒我们，信徒要在任何环境里不后退、不跌倒，站立得稳，不至失脚，就要“遵他而行，在他里面生根建造”。

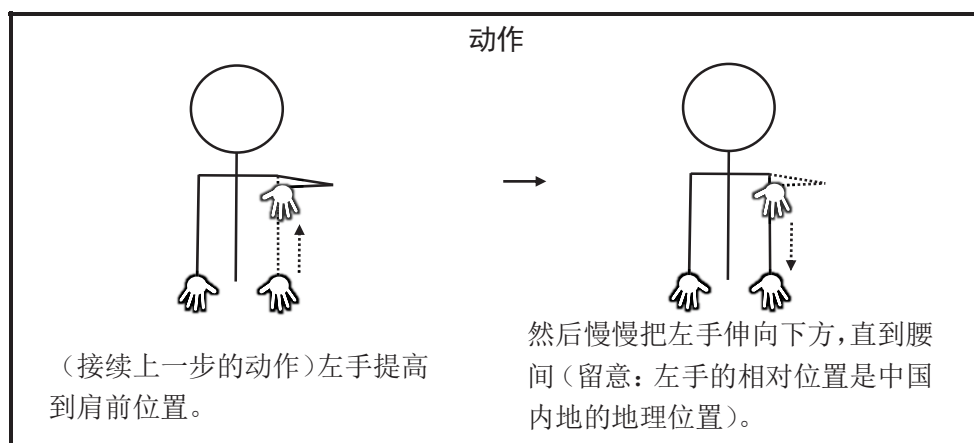
信徒“遵他而行”，实际上就是“在他里面生根建造”，为什么呢？因为主提醒我们，凡听见他的话就要去行的，就是把房子建造在磐石上，雨淋、水冲、风吹，房子总不倒塌（参太 7:24~27）。因此，我们如果遵主的话而行，生命就会在他里面生根建造。

我们要“遵他而行”，要先认识神对我们的旨意，让神的话成为我们脚前的灯，路上的光，引领我们过每日的生活。因此，我们要注重读经和灵修，把神的道丰富地存在心里，随时随地活在神的旨意里，在基督里得着指引、力量和供应，这样我们才能在信仰上茁壮成长，结出果子。

让我们彼此提醒，每日亲近神、读经祷告，活道行道。

第 66 步

在内地生根



摘要

时期：1865~1933 年

- ◆ 1865 年，戴德生创立中国内地会。
- ◆ 1933 年，内地会在中国建立了超过 300 个总站和 2300 个支站，受洗的中国信徒估计有 15 万人。
- ◆ 内地会重视培训和接棒，致力协助教会走上自立、自传、自养的道路。

经文：约 3:26~30